

OBSAH

Slovo na úvod	6
JAZYKOVÉ KOMPETENCIE / KOMPETENCJE JĘZYKOWE	8
Składnia porównawcza w dydaktyce języka obcego	
Maryla PAPIERZ	9
Problemy z nauczaniem szyku polskiego na gruncie czeskim i słowackim	
Maria Magdalena NOWAKOWSKA	18
Czy Słowacy „wiedzą“ mówić po polsku? – kilka uwag o interferencji i aproksymacji językowej w nauczaniu języka polskiego jako obcego na Słowacji	
Bożena KOTUŁA	28
Sprawność mówienia a kompetencja retoryczna w glottodydaktyce	
Magdalena SMOLEŃ-WAWRZUSISZYN	43
Deficyty w zakresie opanowania języka ojczystego a nauka języka obcego. Między glottodydaktyką a logopedią	
Maria CZEMPKA-WEWIÓRA	54
Slovesné vyjadrovanie emócie radosti v slovenčine a poľštine	
Marta VOJTEKOVÁ	63
Słowacko-polska komunikacja specjalistyczna: aktualne problemy lingwistyczne i metodyczne	
Anita RAČÁKOVÁ	74
Honoryfikatywność koreańska a polska grzeczność językowa	
Chang Il YOU	84
Zmiany w systemie państwowych egzaminów certyfikatowych z języka polskiego jako obcego	
Grażyna PRZETCHODZKA	92
Ukrajinský jazyk ako cudzí v slovenských podmienkach	
Mária ČIŽMÁROVÁ	106

KULTÚRNE KOMPETENCIE / KOMPETENCJE KULTUROWE..... 114

Gatunki w kulturze, kultura w gatunkach

Anna DUNIN-DUDKOWSKA 115

Rozważania o kulturze, języku, wartościach – w kontekście dydaktyki
języka polskiego jako obcego

Małgorzata RZESZUTKO-IWAN 126

Integracja treści kulturowych w kształceniu językowym
dla początkujących – między teorią i praktyką

Adriana PRIZEL-KANIA 143

Czy edukacja międzykulturowa może być szansą dla języka polskiego
jako obcego w Euroregionie Karpaty?

Jerzy KOWALEWSKI 152

Stereotypné obrazy v dialógu kultúr: poľsko-slovenský kontext

Ivana SLIVKOVÁ..... 163

„Słowiański góral spod Alp“ – z badań nad auto- i heterostereotypem
Słoweńca

Maria WACŁAWEK – Maria WTORKOWSKA 176

Świadectwa kultury i języka polskiego w Westfalii

Jacek Tomasz KUCHTA..... 189

Nauczyciel a uczeń – teksty w dzienniczkach wychowanków
Gimnazjum Ewangelickiego w Cieszynie

Jana RACLAVSKÁ 198

Obraz svättojánskej noci v slovanských kultúrach

Stanislava ŠUŠČÁKOVÁ 207

LITERÁRNE KOMPETENCIE / KOMPETENCJE LITERACKIE..... 215

Analiza porównawcza *Rozmowy lirycznej* K. I. Gałczyńskiego
i jej czeskiego przekładu *Lyrický rozhovor*

Monika KRZEMPEK 216

Postfenomenologický (postingardenovský) diskurz v slovenskej literárnej vede: P. Liba, S. Rakús, F. Miko, A. Popovič (vnútrotextový čitateľ a intencionalita: náčrt problematiky a terminologické poznámky)

Marek MITKA 225

Využitie textu debutového románu Doroty Masłowskej pri výučbe poľského jazyka

Miroslava KITKOVÁ..... 234